

Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen
Produktionsbyrån

Beslutande

Minister
Mika Nordberg

Föredragande

Bitr. avdelningschef
Niklas Karlman

Justerat

Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

Nr 17

Upphandling av kustlänsor i containrar
ÅLR 2016/3832

Beslut

Beslöts begära in anbud för kustlänsor i containrar enligt anbudsförfrågan daterad 7.6.2016, bilaga I116E10. Det beräknade värdet för upphandlingen överstiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 209.000 euro. Upphandlingen sker genom öppet förfarande.

Motivering

I enlighet med 1 § 2 mom. landskapslag (1994:43) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling tillämpas rikets lag om offentlig upphandling (FFS 348/2007) på upphandlingsförfarandet.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar kommer att publiceras på webbplatsen HILMA (<http://www.hankintailmoitukset.fi/sv/>) och på landskapsregeringens hemsida (<http://www.regeringen.ax/upphandlingar.pbs>).

Bakgrund

Oljeskyddsfondens styrelse har den 15.6.2015 meddelat förhandsbeslut angående ersättning för anskaffningen.

Ersättning för länsorna utgår till 100 % av oljeskyddsfondens medel.

Moment 974500



Förfrågningsunderlag

Inköp av oljebekämpningsmateriel
Kustlänsor i containrar

2016-06-07

ÅLR 2016/3832

FÖRFRÅGNINGSUNDERLAG

Innehåll

1	ALLMÄNT OM UPPHANDLINGEN	2
1.1	Förfrågningsunderlagets innehåll och disposition	2
1.2	Beskrivning av uppdraget	2
1.3	Upphandlingens värde	2
1.4	Annonsering	2
1.5	Upphandlande enhet	2
1.6	Kontaktperson under anbudstiden	3
1.7	Planerad tidplan för upphandlingen	3
2	REGLER FÖR UPPHANDLING OCH ANBUD	3
2.1	Upphandlingsform	3
2.2	Inlämning av anbud	3
2.3	Formkrav på anbud	4
2.4	Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud)	4
2.5	Anbudsgivarens kontaktuppgifter	4
2.6	Oklarheter avseende anbudsfrågan och komplettering av anbudsfrågan	4
2.7	Ersättning för anbud	4
2.8	Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)	4
2.9	Avslutad upphandling och tecknande av avtal	5
2.10	Allmänna handlingars offentlighet och sekretess	5
2.11	Bedömning av anbud	5
2.12	Utvärdering av anbud	5
2.13	Hänvisningar till standarder	5
3	KRAV PÅ ANBUDSGIVAREN (KVALIFIKATIONSKRAV)	5
3.1	Språk	5
3.2	Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer	5
3.3	Uteslutningsgrunder	6
3.4	Ekonomisk och finansiell situation	6
3.5	Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer	7
3.6	Miljöarbete	7
3.7	Kvalitetsarbete	7
4	KRAVSPECIFIKATION	7

1 Allmänt om upphandlingen

1.1 Förfrågningsunderlagets innehåll och disposition

Detta dokument är indelat i 5 avsnitt:

1. Allmänt om upphandlingen
2. Regler för upphandling och anbud
3. Krav på anbudsgivaren (kvalificeringskrav)
4. Kravspecifikation

Förfrågningsunderlaget består förutom detta dokument även av följande bilagor:

Bilaga 1	Anbudsformulär
Bilaga 2	Avtal
Bilaga 3	Kravspecifikation

Anbudsgivaren ansvarar för att denne erhåller ett fullständigt förfrågningsunderlag.

1.2 Beskrivning av uppdraget

Ålands landskapsregering begär härmed in ett bindande skriftligt anbud på leverans av oljebekämpningsmateriel enligt nedan för kustnära oljebekämpning. Upphandlingen avser kompletta paket med oljelänsor inklusive material för att förankra länsorna, inpaketerade i containrarna på ett funktionellt sätt;

Fyra (4) stycken containrar med insatsutrustning:

- Oljelänsor med höjd ca 900 mm (sammanlagt 2 km länsor)
- Utrustningslådor
- Ankare, bojar, lina etc.

Endast en leverantör kommer att antas för anbudet. Leverantören kan anlita underleverantörer för delar av uppdraget.

1.3 Upphandlingens värde

Upphandlingens värde uppskattas till ca 230 000 euro

1.4 Annonsering

Upphandlingen har den 7.6.2016 annonserats på webbplatsen HILMA på adressen www.hankintailmoitukset.fi/sv/. Från HILMA skickas annonserna vidare för publicering till Europeiska unionens officiella tidning (S-serien) samt databasen TED. Anbudsfrågan inkl. bilagor finns samma dag att hämta elektroniskt på landskapsregeringens webbplats www.regeringen.ax/upphandlingar

1.5 Upphandlande enhet

Upphandlande myndighet är Ålands landskapsregering, FO nr: 0145076-7

Box 1060, AX-22111 MARIEHAMN, tel. + 358(0)1825000

Organisation

Landskapsregeringen utövar förvaltning på de områden som enligt självstyrelselagen (ÅFS 1991:71) ska skötas av landskapet i stället för staten. Landskapets oljeskademyndighet är bitr. avdelningschef vid infrastrukturavdelningen.

Landskapsregeringens allmänna förvaltning består av sex avdelningar och en lagberedning. Varje avdelning består av en eller flera byråer och svarar inom sitt förvaltningsområde dels för beredningen av ärenden, dels för förvaltningens verksamhet. Varje byrå kan dessutom bestå av olika enheter. Därutöver finns det fristående enheter och myndigheter som lyder under landskapsregeringen.

1.6 Kontaktperson under anbudstiden

Namn: Biträdande avdelningschef Niklas Karlman

E-post: niklas.karlman@regeringen.ax

1.7 Planerad tidplan för upphandlingen

2016	Aktivitet
7.6.2016	Annonsering av upphandlingen
27.06.2016	Sista dag att ställa frågor
30.6.2016 kl 16.15	Sista dag för svar
8.8.2016 kl 15.00	Sista dag att lämna anbud
9.8.2016	Öppnande av anbud
Vecka 32	Utvärdering
Vecka 32	Ev. möte/kontakt med referenser
Vecka 33	Tilldelningsbesked – Delgivning av val av levererantör, väntetid på 21 dagar.
Vecka 36-37	Avtalstecknande efter utgång av besvärstiden

2 Regler för upphandling och anbud

2.1 Upphandlingsform

Det beräknade värdet för upphandlingen överstiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 209 000 €. I enlighet med 1 § 2 mom. landskapslag (ÅFS 1994:43) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling tillämpas därför finländsk lagstiftning om offentlig upphandling (FFS 2007/348) på upphandlingsförfarandet. Upphandlingen avser varor.

Upphandlingen genomförs i form av ett öppet förfarande. Upphandlingsformen medger inte förhandling. Anbud kommer således att antas utan föregående förhandling, varför det är av stor vikt att alla krav och villkor enligt denna anbudsfrågan följs och att bästa villkor/pris lämnas i anbudet.

2.2 Inlämning av anbud

Sista inlämningsdag och klockslag är måndagen den 8.8.2016 kl. 15.00 lokal tid. Anbud som lämnats in för sent beaktas inte, oavsett orsak.

Anbudet ska sändas i slutet kuvert till Ålands landskapsregering, registraturen PB 1060, 22101 MARIEHAMN eller lämnas in till registraturen, Självstyrelsegården, Strandgatan 37 MARIEHAMN. Kuvertet bör märkas med texten "Anbud – Oljebekämpningsmateriel". Anbud per fax eller e-post accepteras inte på grund av att anbudssekretess inte kan säkerställas. Anbudet ska vara giltigt minst 2 månader efter sista inlämningsdag. Om en besvärprocess inleds förlängs anbudets giltighetstid automatiskt i enlighet med resultatet av domstolens beslut.

Anbudshandlingar lämnas på anbudsgivarens ansvar.

2.3 Formkrav på anbud

På anbud ställs följande formkrav:

- Anbudet ska lämnas skriftligt i ett exemplar, undertecknat av behörig företrädare för anbudsgivaren.
- Anbudets språk ska vara svenska. Bilagor på finska eller engelska godkänns under förutsättning att det finns en kort summering på svenska.

Ifyllnad av anbudsformulär:

- Bifogade anbudsformulär ska användas för att besvara förfrågningsunderlaget.
- Hänvisningar till webbsidor och bilder godtas inte som anbudssvar.

Förekommer i detta förfrågningsunderlag och i bilagorna mot varandra stridande uppgifter gäller texten i förfrågningsunderlaget före bilagorna.

Anbudsgivaren måste själv kontrollera att alla frågor är besvarade och att alla efterfrågade dokument är bifogade.

2.4 Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud)

Anbudsgivare ska basera sitt anbud på de förutsättningar som anges i denna anbudsbegäran. Inga reservationer eller alternativa anbud (så kallade sidoanbud) accepteras.

2.5 Anbudsgivarens kontaktuppgifter

Anbudsgivarens kontaktuppgifter anges i bilaga 1 anbudsformuläret.

2.6 Oklarheter avseende anbudsfrågan och komplettering av anbudsfrågan

Alla förfrågningar som rör anbudshandlingarna ska skickas per e-post till kontaktpersonen för upphandlingen, se kapitel 1.6 för kontaktuppgifter.

För att säkerställa att samtliga anbudsgivare får samma information, publicerar den upphandlande enheten alla frågor och svar gällande anbudshandlingarna på:

<http://www.regeringen.ax/upphandlingar>

Anbudsgivarna ansvarar för att hålla sig uppdaterade med de eventuella frågor och svar som publiceras angående upphandlingen.

Om anbudsgivaren upplever krav i förfrågningsunderlaget som otydligt, orimligt, onormalt kostnadsdrivande eller konkurrensbegränsande i något avseende är det viktigt att kontakta den upphandlande enheten på ovan nämnda e-postadress på ett så tidigt stadium som möjligt, så att missförstånd kan undvikas.

Eventuella frågor med anledning av förfrågningsunderlaget ska ställas i god tid och senast 27.6.2016. Svar och andra kompletterande upplysningar lämnas kontinuerligt, dock senast 30.6.2016. Innan anbud lämnas, uppmanas anbudsgivaren att kontrollera huruvida nya uppgifter om upphandlingen har tillkommit.

Endast skriftlig kompletterande uppgift lämnad av den upphandlande myndigheten under anbuds-tiden är bindande för både den upphandlande myndigheten och anbudsgivare.

2.7 Ersättning för anbud

Ersättning för att upprätta anbud och delta i anbudsprocessen utgår inte.

2.8 Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)

Samtliga anbudsgivare kommer att erhålla meddelande om beslut. Meddelandet skickas per e-post till adress som anbudsgivaren angett i anbudsformuläret. En rättelse- och besväransvisning bifogas delgivningen.

2.9 Avslutad upphandling och tecknande av avtal

Den upphandlande enheten får som huvudregel inte ingå avtal förrän 21 dagar har gått från det att tilldelningsbeslutet skickats till anbudsgivarna (s.k. väntetid).

Ett bindande avtal förutsätter att ett skriftligt avtal har upprättats vilket är undertecknat av behöriga företrädare för såväl leverantören som den upphandlande enheten.

Allmänna avtal för offentlig upphandling av varor "JYSE 2014 varor" gäller, med undantag att språket ska vara på svenska (avvikande från punkt 4.5 JYSE 2014).

Twist med anledning av ingånget avtal ska i första hand lösas av parterna gemensamt. Kan inte parterna enas ska twist istället avgöras i Ålands tingsrätt enligt åländsk rätt.

2.10 Allmänna handlingars offentlighet och sekretess

Alla inlämnade anbud behandlas i enlighet med bestämmelserna i landskapslag (ÅFS 1977:72) om allmänna handlingars offentlighet. Inkomna anbud är inte offentliga förrän upphandlingsavtalet ingåtts eller om upphandlingen avbryts utan att ny upphandling genomförs.

Om anbudsgivare anser att uppgift(er) i anbud bör beläggas med sekretess ska utförlig motivering ges i anbudet. Anbudsgivaren skall även lämna in en censurerad version av anbudet. I annat fall förutsätts att anledning till sekretess saknas. Sekretessprövning kan inte göras i förväg och garantier kan därför inte lämnas. Generellt sett är möjligheterna att sekretessbelägga anbud starkt begränsade sedan upphandlingen avslutats. Detta gäller särskilt uppgifter i anbud som rör utvärderingskriterierna, vilket också omfattar priserna.

2.11 Bedömning av anbud

Anbudsutvärderingen sker i två steg:

1. Kvalificering av anbudsgivaren, där anbudsgivarens lämplighet, erfarenhet, organisation och ekonomi prövas samt kontroll av eventuell grund för uteslutning, enligt kapitel 3.
2. Prövning av anbudet, där kontroll av att alla "ska-krav" uppfyllts.

En anbudsgivare som inte klarar steg ett i processen går inte vidare till steg två.

2.12 Utvärdering av anbud

Det anbud som har det lägsta totalpriset kommer att antas. Vid två anbud med samma pris avgörs valet genom lottning.

2.13 Hänvisningar till standarder

Om det i denna anbudsfrågan förekommer någon hänvisning till standarder, varumärken, patent, produkttyp, ursprung, specifik metod eller produktion, avses härmed att den hänvisningen följs av orden "eller likvärdig".

3 Krav på anbudsgivaren (kvalifikationskrav)

3.1 Språk

Åland är ett svenskspråkigt landskap i Finland. Anbudet och samtliga avtal ska upprättas på svenska. Bilagor på finska eller engelska godkänns under förutsättning att det finns en kort summering på svenska.

3.2 Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer

Anbud kan lämnas av en leverantör.

En leverantör har rätt att anlita underleverantörer för att fullgöra sina åtaganden. Användandet av underleverantör begränsar inte anbudsgivarens ansvar som huvudman för fullgörande av kontraktet.

Om leverantören anlitar underleverantör, ska anbudet innehålla uppgifter om respektive underleverantörs firma, FO-/organisationsnummer samt vilken del av åtagandet som ska fullgöras av respektive underleverantör.

3.3 Uteslutningsgrunder

Anbudsgivare utesluts från upphandlingen om någon av uteslutningsgrunderna i 53 § lagen (FFS 2007/348) om offentlig upphandling föreligger. Detta innebär bland annat att anbudsgivare utesluts från deltagande i upphandlingen om denne, eller dess underleverantör, begått något av de i nämnda paragraf angivna brott, till exempel bestickning, bedrägeri eller penningtvätt.

Anbudsgivare kan även uteslutas från upphandlingen om någon av uteslutningsgrunderna i 54 § lagen (FFS 2007/348) om offentlig upphandling föreligger. Detta gäller även underleverantörer.

Detta innebär att anbudsgivare kan uteslutas från upphandlingen om den eller dess underleverantörer:

- är försatt i konkurs eller blir upplöst eller har avbrutit sin affärsverksamhet eller har skulder som har reglerats genom ett fastställt ackord, ett saneringsprogram eller genom något annat motsvarande program som grundar sig på lagstiftningen,
- är föremål för försättande i konkurs eller upplösning eller för något annat förfarande som avses i 1 punkten,
- genom en lagakraftvunnen dom har dömts för en lagstridig handling i anslutning till sin yrkesutövning,
- i sin yrkesverksamhet har gjort sig skyldig till en allvarlig förseelse, som kan styrkas av den upphandlande enheten,
- har åsidosatt sin skyldighet att betala skatter eller socialförsäkringsavgifter i Finland eller i etableringslandet, eller
- har lämnat väsentligt oriktiga uppgifter då den lämnat den upphandlande enheten uppgifter som gäller tillämpningen av kapitel 8 eller försummat att lämna de uppgifter som krävs.

Anbudsgivaren ska intyga att anbudsgivaren inklusive eventuella underleverantörer inte är föremål för någon omständighet enligt 53-54 §§ lagen (FFS 2007/348) om offentlig upphandling.

Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer ska styrka att samtliga skatter och sociala avgifter är betalda, genom att bifoga intyg från skattemyndighet eller från behörig myndighet i det land den är verksam.

Anbudsgivare och eventuella underleverantörer ska styrka registrering i yrkes- eller handelsregister genom att bifoga utdrag ur register.

3.4 Ekonomisk och finansiell situation

Anbudsgivaren ska ha en sådan ekonomisk och finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt leverantörförhållande med den upphandlande enheten.

Anbudsgivaren ska

1. Antingen uppnå minst riskklass 3 (på en 5-gradig skala) alt. A (där AAA är det bästa) eller motsvarande omdöme hos kreditinstitut. Anbudsgivaren ska bifoga ett intyg, uppgjort av kreditmarknadsinstitut, över klassificering. Intyget får vara högst tre (3) månader gammalt, räknat från sista dagen att lämna anbud.
2. Eller, om en anbudsgivare saknar klassificering eller har lägre kreditklass än ovan, görs en individuell bedömning för eventuellt godkännande. För att möjliggöra en sådan bedömning, ska till anbudet bifogas en sådan utredning att det kan anses klarlagt att anbudsgivare har motsvarande ekonomisk stabilitet, samt någon av nedanstående handlingar:
 - a) Garanti från moderbolag eller annan där det klart och tydligt framgår att garanten eller moderbolaget träder i anbudsgivarens ställe i händelse av att denne inte längre kan fullfölja sina förpliktelser mot den upphandlande enheten. Med förpliktelser avses både finansiellt ansvar och förpliktelse att fullfölja det egentliga åtagandet i avtalet. Sådant

intyg ska bifogas anbudet och vara undertecknat av moderbolagets eller garantens firmatecknare. Efterfrågad riskklassificering samt kraven ovan ska i dessa fall på motsvarande sätt redovisas och uppfyllas av garanten.

- b) Företag, även nystartade företag, ska redovisa sin ekonomiska och finansiella situation för att visa att de har tillräcklig ekonomisk och finansiell styrka att fullgöra uppdraget under avtalstiden. Bevis utgörs av bankgaranti och senaste bokslut eller revisorsintyg i det fall inget bokslut ännu har upprättats. Bankgaranti ska uppgå till 15 % av anskaffningspriset exkl. moms och ställas senast vid ev. avtalstecknande.

3.5 Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer

Anbudsgivaren ska bifoga en kortfattad beskrivning av företaget/organisationen (företags-/organisationsform, branschfarenhet, verksamhet, erfarenhet av liknande uppdrag, omsättning, bemanning, kompetensutveckling etc.).

Anbudsgivaren ska lämna minst en referens. Referens ska avse liknande uppdrag som denna upphandling avser och som är utförd under de senaste 3 åren räknat från sista anbudsdag eller pågående. För nystartade företag som saknar referenser, bör referenser istället lämnas för den person som kommer att ansvara för uppdragets genomförande.

Anbudsgivaren ska lämna redogörelse om referensens namn, uppdragets tidsperiod, omfattning och innehåll, kontaktperson och kontaktuppgifter. Referenterna kontaktas efter sista anbudsdag för att bekräfta uppdragen.

3.6 Miljöarbete

Ålands landskapsregering arbetar för hållbar utveckling och genom beslut (2006:41) samt miljöpolicy har landskapsregeringen förbundit sig till att miljöhänsyn ska integreras i så stor utsträckning som möjligt i upphandlingsförfarandena.

Anbudsgivaren ska redogöra för ett aktivt miljöarbete som innehåller miljöpolicy och miljömål.

3.7 Kvalitetsarbete

Anbudsgivaren ska redogöra för vilket ledningssystem som används för kvalitetsäkringsåtgärder.

4 Kravspecifikation

För teknisk specifikation, se bilaga 3.

Bilaga 1 - Anbudsformulär 1(2)**ÅLR 2016/3832****Containrar med insatsutrustning****Anbudsgivare:**

Namn _____

Telefon _____

Ort och tid _____

Anbudsgivare _____

Adress _____

E-post _____

Underskrift _____

Namnförtydligande _____

Eventuell underleverantör:

Företagsnamn _____

FO-nummer _____

Underleverantörens del av åtagandet _____

Pris

Anbudsgivaren förbinder sig att under avtalstiden leverera de varor som anbudet omfattar för följande ersättning i enlighet med punkt 1 i förslag på avtal.

4 st containrar med insatsutrustning

Totalt euro exkl. moms _____

Leveranstid (senast sex (6) månader efter avtalsteckning) _____

Avtalsvillkoren enligt bilaga 2 och samtliga ska-krav accepteras

JA NEJ

Bifogas de dokument som efterfrågas i punkt 3 i förfrågningsunderlaget

JA NEJ

Bilaga 1 - Anbudsformulär 2(2)

Checklista för anbudsgivare med krav som ska besvaras i anbudet

Upphandlande enheten ansvarar inte för att listan är komplett, utan den ska ses som ett hjälpmedel.

Tekniska krav

Container	Ja	Nej
4 st.havscontainrar 20'		
växelflaksskenor		
dragkrok		
lyftkrok		
öppningsbar långsida		
öppningsbar bakdel		
luftig hängande förvaring av länsor		
smidig utklarering av länsor		
fästanordningar för ankare, bojar, lådor		
minst 4 st. ventiler för ventilation		

Utrustningslådor, 4 per container	Ja	Nej
lådor i vattentåligt material, märkta med innehåll		
lådor kan fästas på plats och tål utrustningens vikt		
lådorna kan stängas till		
lyfthandtag		

Länsor, i varje container	Ja	Nej
500 meter länsor med höjd 850-950 mm		
fästanordningar för luftig hängande förvaring		
kopplingar typ ASTM eller motsvarande		
lampfästen		
fästpunkter med lina för mellanankring		
dragfästen		

Ankringsutrustning, i varje container	Ja	Nej
15 st ankare, min.15 kg samt kätting		
15 st bojar, min. 400 mm i diameter		
schackel samt schackelverktyg		
löstagbara vattentåliga lampor 8 st		
ankarlina (16 mm, kaus i ändarna) packad i 30 st rör á 30 m		

Bilaga 2 – Avtal**ÅLR 2016/3832****1 AVTAL****1.1 Omfattning och ekonomiska villkor****1.1.1 Ombud för avtal**

Kontaktpersoner under avtalstiden är:

För den upphandlande enheten	
Namn	
FO Nummer	
Adress	
E-post	
Telefon	

För leverantören	
Namn	
FO nummer/Org. nummer	
Adress	
E-post	
Telefon	

Vardera parten förbinder sig att utan dröjsmål skriftligen meddela om förändrade kontaktuppgifter.

1.1.2 Omfattning

Leverantören åtar sig att tillhandahålla varorna under avtalsperioden.

Leverantören skall följa de krav som ställs i lagstiftningen, samt de uppställda kraven i förfrågningsunderlaget.

1.1.3 Allmänt om priser och moms

Priset inkluderar den kontraktsevenliga produkten samt dokumentation av densamma. I priset ingår inte mervärdesskatt. Leverantören debiterar mervärdesskatt enligt gällande lag.

Leverantören har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

1.1.4 Priser, ersättningar och avgifter

Prisuppgifter för efterfrågade varor ska anges i anbudsformuläret.

I angivna priser ska ingå samtliga kostnader. Den upphandlande enheten betalar inga övriga extra kostnader eller avgifter. Priset på produkten måste vara fast och innehålla alla rabatter samt alla kostnader samhörande med transport och leverans.

Drifts- och underhållsutbildning måste tillhandahållas av leverantören på leveransorten. Kostnaden för utbildningen ska ingå i priset.

Det ankommer även på leverantören att införskaffa och bekosta de hjälpmedel, såsom stegar, ställningar, säkerhetsmaterial med mera, som leverantören behöver för att utföra arbetet.

1.1.5 Garanti

Anbudsgivaren ska lämna en skriftlig garanti för minst tolv (12) månader. Garantivillkor, vad som garantin täcker och eventuella begränsningar ska framgå tydligt i anbudet.

1.1.6 Service och reservdelar

Underhåll och teknisk support ska finnas tillgänglig hos anbudsgivaren. En redogörelse för möjligheten till service och reservdelar ska framgå i offerten.

1.1.7 Leverans

Incoterms 2010 DAP, Verkstadsgränd, Möckelö, 22120 MARIEHAMN. Leveranstid anges i anbudet men leverans ska ske senast sex (6) månader efter avtalstecknande.

1.1.8 Fakturerings- och betalningsvillkor

1.1.8.1 Faktureringsvillkor

Fakturering sker efter leverans av godkänd vara.

Fakturan bör uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993), 209e§.

Uppgifter för fakturering:

Alla fakturor, oberoende om de sänds som e-faktura, pdf-faktura eller pappersfaktura, ska vara försedda med adressen: Ålands landskapsregering, Infrastrukturavdelning, PB 2050, AX-22111 MARIEHAMN, FINLAND. Faktura ska märkas "OLJESKYDD"

I första hand ska e-faktura användas.

E-faktura (enbart i Finvoice-standard):

E-faktura adress: FI8720323800001432

Operatör: Nordea

Förmedlarens kod: NDEAFIHH

PDF-fakturor:

adress: faktura@regeringen.ax

Pappersfakturor:

Ålands landskapsregering

Infrastrukturavdelningen

PB 2050

AX-22111 MARIEHAMN

FINLAND

1.1.8.2 Betalningsvillkor

Betalning erläggs inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att fakturan är korrekt.

Varken fakturerings- eller expeditionskostnader får förekomma. Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002).

1.1.9 Dröjsmålskostnader

Vid försenad betalning utgår dröjsmålsränta enligt räntelagen (FFS 340/2002). Eventuell räntefaktura ska innehålla uppgifter om räntesats, kapitalbelopp samt datum (fr.o.m./t.o.m.), för vilken periodräntan beräknas. Om fakturan är ofullständig eller felaktig så får dröjsmålsränta inte debiteras.

1.1.10 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt

Utländska leverantörer som inte är registrerade i det finländska FO-registret bör bifoga ett källskattekort som erhålls från Ålands skattebyrå.

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med Finland till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppbärs destinationsområdets skatter och avgifter.

1.1.11 Reklamationsrätt

Betalning av faktura innebär inte att köparen avstått från rätten att påtala fel eller brister i produktens/tjänstens utförande.

1.2 Krav på varan/utförandet

1.2.1 Språk

Produkter, tjänster, fakturor, ev. utbildning och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska. Muntligt och skriftlig beställning och frågor ska tillhandahållas på svenska. Samtliga avtal och bilagor ska upprättas på svenska.

1.2.2 Krav på utförandet

Se uppdragsbeskrivningen i förfrågningsunderlaget.

1.2.3 Beställningsrutiner

Beställningar enligt detta avtal kan endast ske av godkända personer utsedda av den upphandlande enheten. En uppdaterad lista på behöriga beställare ska tillhandahållas av den upphandlande enheten och tillsändas leverantören.

1.3 Avtalshandlingar, överlåtelse och underleverantörer

1.3.1 Avtalshandlingar, tillägg och ändringar och eventuella optioner

Förekommer i handlingarna mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de inbördes i nedan angiven ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat:

1. Ändringar i eller tillägg till detta avtal som skriftligen godkänts av avtalets parter
2. Detta avtal
3. Förfrågningsunderlaget
4. Allmänna avtalsvillkor för offentligt upphandling av varor: JYSE 2014 Varor
5. Anbudet

1.3.2 Tillägg och ändringar

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet, kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen.

1.3.3 Överlåtelse av avtal och ägarskifte

Leverantören får inte utan den upphandlande enhetens skriftliga godkännande överlåta, upplåta eller pantsätta rättigheter enligt detta avtal, varken helt eller delvis till tredje part. Det informeras härmed om att möjligheten att godkänna överlåtelse av avtal är starkt begränsad enligt upphandlingslagstiftningen. Likaså ska skriftligt godkännande från den upphandlande enheten inhämtas i förväg vid väsentliga förändringar av ägarförhållanden hos leverantören. Vid underlåtenhet att inhämta upphandlande enhetens godkännande föreligger grund för hävning.

Den upphandlande enheten har rätt att föra över kontraktet till en sådan tredje part som helt eller delvis tar över den upphandlande enhetens uppgifter.

1.3.4 Leverantörens avtal med underleverantörer

Leverantören svarar för underleverantörers arbete i alla led som för sitt eget. Leverantören har rätt att byta ut eller lägga till underleverantörer under avtalsperioden för utförande av sitt uppdrag. Underleverantörer som leverantören behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av den upphandlande enheten. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning.

Leverantören ska kontrollera att underleverantörer fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Kontrollen ska utföras årligen. Den upphandlande enheten förbehåller sig rätten att ta del av leverantörens avtal med eventuella underleverantörer.

1.4 Vite

1.4.1 Vite och skadeståndsanspråk

Krav på vite eller skadestånd ska skriftligen framställas senast tre månader efter det att felet, förseningen eller skadan upptäckts. Endera part äger ej rätt att begära skadestånd vid eventuell ogiltigförklaring av avtalet i det fall parten kände till ogiltighetsgrunden vid avtalets tecknande.

Vite kan utkrävas om leverantören:

- inte utan dröjsmål eller inom tidsfrist som angivits i varning hör samman en begäran från beställaren om rättelse av fel eller brist. Den upphandlande enheten har i sådant fall rätt att, istället för att häva avtalet, utkräva avtalsvite enligt avtalsvillkor för Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av varor: JYSE 2014 varor.
- brister i sina skyldigheter att inhämta skriftligt godkännande från den upphandlande enheten före anlitande av underleverantör. Den upphandlande enheten har i sådant fall rätt att begära vite med 1 000 € för varje företag som anlitas utan den upphandlande enhetens godkännande. Den upphandlande enheten är därutöver berättigad att häva avtalet.

1.5 Befrielsegrunder

1.5.1 Befrielsegrunder (force majeure)

Part är befriad från sina åtaganden om denne visar att det inträffat ett hinder utanför dennes kontroll som denne inte skäligen kunde förväntas ha räknat med före avtalsdagen och vars följderna denne inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, till exempel krigshändelse, strejk, bojkott eller blockad.

Arbetskonflikt som har sin grund i parts brott mot kollektivavtal, eller av att leverantören ej följer på marknaden gängse tillämpade regler och principer, får inte åberopas som befrielsegrund. Det åligger leverantören att visa att arbetskonflikt inte beror på honom.

Beror dröjsmålet på någon som part anlitat för att helt eller delvis fullgöra avtalet, är parten fri från skadeståndsskyldighet endast om också den som han har anlitat skulle vara fri enligt första stycket.

För att part ska ha rätt att göra gällande befrielsegrund enligt ovan ska denne utan dröjsmål underrätta motparten om uppkomsten därav, liksom om dess upphörande. Part ska informera motparten om när fullgörelse beräknas kunna ske. Parten är skyldig att genast utföra åligganden enligt avtal när händelsen av här angivet slag upphör.

Föreligger ovan nämnda omständigheter har beställaren rätt att så länge de består, själva utföra leverantörens åtaganden. Ersättning till leverantören reduceras i förhållande till i vilken grad han inte kan fullgöra sina åtaganden.

Om part häver avtalet enligt denna punkt, har andra parten rätt till ersättning för de kostnader som han intill tidpunkten för avtalets hävande haft för att fullgöra avtalet, dock inte för det som kan komma till nytta i hans verksamhet eller för vilket han i annan ordning erhåller ersättning.

1.6 Hävning och tvistelösning

1.6.1 Hävning

Den upphandlande enheten har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om leverantören:

- väsentligt misskött uppdraget
- misskött uppdraget och inte utan dröjsmål efter skriftlig anmodan (varning) vidtagit rättelse
- i väsentligt hänseende brutit mot avtalet och inte utan dröjsmål efter skriftlig anmodan vidtagit rättelse
- kommer på obestånd och inte ofördröjligen efter begäran ställer betryggande säkerhet för sitt åtagande
- inte fullgör eller på annat sätt missköter redovisning och betalning av skatter och avgifter
- utan medgivande från den upphandlande enheten överlåter avtalet på annan
- utan medgivande från den upphandlande enheten genomför ägarskifte av väsentlig betydelse för den upphandlande enheten
- utan medgivande från den upphandlande enheten anlitar underleverantör
- saknar föreskriven försäkring
- lämnat oriktiga uppgifter i anbudet och dessa uppgifter har varit av väsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av avtal

Om påtagliga brister förekommer med regelbundenhet oavsett om de var för sig åtgärdas inom rimlig tid kan en sådan regelbundenhet utgöra grund för såväl skadestånd som hävning av avtal. Om leverantören missköter uppdraget har den upphandlande enheten rätt att låta avhjälpa felet eller bristen på leverantörens risk och bekostnad eller begära sådant prisavdrag som motsvarar felet eller bristen.

Hävning ska ske skriftligen. Den upphandlande enheten äger rätt att erhålla ersättning för uppkomna kostnader i samband med hävning.

Leverantören har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om den upphandlande enheten väsentligt misskött uppdraget.

Leverantören är i dessa fall berättigad till ersättning för utförd del av uppdraget, skälig kostnad för avveckling samt utebliven skälig vinst på den del av uppdraget som inte blivit utförd. Hävning ska ske skriftligen.

1.6.2 Tvistelösning

Tvist med anledning av ingånget avtal ska i första hand lösas av parterna gemensamt. Kan inte parterna enas ska tvist istället avgöras i allmän domstol, enligt på Åland tillämpad lagstiftning och med den tingsrätt som första instans i vars domkrets den upphandlande enheten har sin hemvist.

Leverantören får inte avbryta eller uppskjuta fullgörandet av de prestationer som avtalats under åberopande av att tvisteförfarande inletts eller pågår.

1.7 Underskrift

Detta avtal har uppgjorts i två likalydande exemplar, ett för vardera parten.

Ort: _____

Datum: _____

Den upphandlande enheten

Leverantören

Bilaga 3 - Kravspecifikation

ÅLR 2016/3832

Containrar med insatsutrustning

För att en anbudsgivare ska gå vidare till utvärderingen måste samtliga ska-krav vara uppfyllda.

Den anbudsgivare som uppfyller samtliga ska-krav till lägsta priset vinner positionen.

Följande krav ska vara uppfyllda:

Container:

- Fyra (4) stycken havscontainrar, 20', med växelplaksskenor, dragkrok och lyftkrok
- Ena långsidan och bakdelen på varje container ska vara öppningsbar (dörrar)
- Skenor eller annan anordning i varje container för möjliggörande av luftig hängande förvaring samt smidig utklarerings av länsor
- Fästanordning i varje container för ankare, bojar samt utrustningslådor
- Minst fyra (4) ventiler per container för ventilation
- Anordningar och utrustning i containrarna ska vara utformade så att klarering av länsor och övrig utrustning kan ske på ett smidigt sätt

Lådor för utrustning i varje container:

- Fyra (4) lådor i vattentåligt material, märkta med innehåll
- Lådorna ska tåla utrustningens vikt
- Lådorna ska kunna säkras på plats i containern för transport
- Lådorna ska kunna stängas till
- Varje låda ska ha minst två (2) lyfthandtag och kunna hanteras av två personer

Oljelänsor inklusive övrig utrustning i varje container:

Länsorna:

- Minst femhundra (500) meter oljelänsor, höjd 850-950 mm, ska placeras i containern
- Länsorna ska förvaras luftigt hängande i containrarna
- Länsorna ska vara utrustad med kopplingar, typ ASTM eller motsvarande
- Länsorna ska förses med fästen för lampor, minst 8 fästen / 500 m
- Varje länsa ska ha dragfästen
- Länsans material ska vara lämpligt för det avsedda ändamålet

- Allt material och alla komponenter ska vara resistent mot saltvatten och solljus (UV-strålning), all metall ska vara galvaniserad eller rostfri
- Varje länsa ska vara försedd med en lina á 2 m/16 mm diameter med insplitsat kaus för mellanankring minst var femtionde meter (se PRINCIPSKISS nedan)

Ankringsutrustning i varje container:

- Femton (15) stycken ankare, vikt minst 15 kg, försedda med minst 3 m kätting var
- Femton (15) stycken bojar, minst 400 mm i diameter
- Minst sjuttio (70) schackel, lämpliga för kätting/bojar/kaus (inuti utrustningslåda)
- Minst fyra (4) schackelverktyg (inuti utrustningslåda), försedda med en lina av längd 1,5 meter samt karbinhake
- Minst åtta (8) löstagbara vattentåliga lampor inklusive batterier (inuti utrustningslåda)
- Trettio (30) stycken plaströr (inuti utrustningslåda), varje rör innehållande minst 30 meter lina med diameter om minst 16 mm och med insplitsat kaus i båda ändarna

PRINCIPSKISS:

A = länsa med kopplingar och dragfästen

B = mellanankring, 2 m lina med kaus, kopplas med schackel till boja

C = ändankring

D = ankarlina 30 meter, kopplas med schackel till boja och till kätting/ankare

